

Des voix: Oui.

M. l'Orateur: Que ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: A mon avis, les «non» l'emportent.

A l'ordre. La Chambre est appelée à se prononcer sur la question suivante. M. Churchill, appuyé par M. Winkler, propose:

Que le député de Winnipeg-Nord-Centre se fasse maintenant entendre.

[Français]

L'honorable député de Mont-Royal (M. Trudeau) ne peut prendre son siège pendant la mise aux voix.

[Traduction]

[La motion de l'honorable M. Churchill, mise aux voix, est rejetée.]

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Aiken	Howe (Hamilton Sud)
Alkenbrack	Howe (Wellington-Huron)
Allard	Huron)
Asselin (Charlevoix)	Johnston
Barnett	Keays
Beaulieu	Kennedy
Bell (Carleton)	Kindt
Bell (Saint-Jean-Albert)	Knowles
Bigg	Korchinski
Bower	Lambert
Brand	Lewis
Brewin	Loney
Cadieu (Meadow Lake)	MacDonald (Prince)
Cameron (Nanaïmo-Cowichan-Les îles)	MacEwan
Cantelon	MacInnis (Cap-Breton-Sud)
Chatterton	MacInnis (M ^{me})
Churchill	(Vancouver-Kingsway)
Clancy	Macquarrie
Coates	MacRae
Code	McCleave
Crouse	McCutcheon
Dinsdale	McIntosh
Enns	McKinley
Fairweather	McLelland
Fane	Madill
Fawcett	Martin (Timmins)
Flemming	Mather
Forbes	More (Regina)
Forrestall	Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)
Gilbert	Nasserden
Graffey	Nesbitt
Grills	Nielsen
Gundlock	Nowlan
Hales	Nugent
Hamilton	Orlikow
Harkness	Pascoe
Herridge	Patterson
Horner (Acadia)	Peters
Howard	

Prittie
Pugh
Rapp
Régimbald
Ricard
Rynard
Saltsman
Schreyer
Scott (Danforth)
Scott (Victoria (Ont.))
Sherman
Simpson
Southam
Starr
Thomas (Middlesex-Ouest)
Thompson
Vincent
Wadds (M ^{me})
Watson (Assiniboïa)
Webb
Winch
Winkler
Wooliams—98.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Allmand	Klein
Andras	Lachance
Asselin (Richmond-Wolfe)	Lafamme
Badanai	Laing
Basford	LaMarsh (M ^{lle})
Batten	Lamontagne
Béchar	Langlois (Chicoutimi)
Beer	Langlois (Mégantic)
Benson	Laniel
Berger	Laprise
Boulangier	Latulippe
Brown	Laverdière
Byrne	Leblanc (Laurier)
Cadieux (Terrebonne)	LeBlanc (Rimouski)
Cantin	Lefebvre
Caouette	Legault
Cardin	Lessard
Caron	Lind
Carter	Loiselle
Cashin	Macaluso
Choquette	Macdonald (Rosedale)
Chrétien	MacEachen
Clermont	Mackasey
Comtois	McIlraith
Côté (Dorchester)	McLean (Charlotte)
Côté (Longueuil)	McNulty
Cowan	McWilliam
Crossman	Martin (Essex-Est)
Davis	Matheson
Deachman	Matte
Dionne	Mitchell
Drury	Mongrain
Dubé	Morison
Duquet	Neveu
Émard	O'Keefe
Éthier	Orange
Faulkner	Otto
Favreau	Pearson
Forest	Pelletier
Foy	Pennell
Gauthier	Pépin
Gendron	Pickersgill
Godin	Pilon
Goyer	Prud'homme
Granger	Reid
Greene	Richard
Grégoire	Rideout (M ^{me})
Groos	Robichaud
Habel	Rock
Haidasz	Roxburgh
Harley	Ryan
Hellyer	Sharp
Honey	Simard
Hopkins	Stafford
Hymmen	Stanbury
Isabelle	Stewart
	Tardif